

## ДЛЯ ЧЕГО Я ПРИНИМАЮ DABIGATRAN (PRADAXA®)?

Ваш врач рекомендовал вам принимать лекарственный препарат dabigatran (PRADAXA®). Этот препарат является антикоагулянтом. «Анти» означает против-, а «коагулянт» означает свёртывание, т. е. это препарат, предотвращающий образование сгустков крови (тромбов). Иногда такой препарат называется разжижителем крови. Антикоагулянт способствует предотвращению образования тромбов в крови.

В период приёма данного лекарственного препарата вы будете находиться под наблюдением врача на предмет появления кровотечений и кровоподтёков. Ваш лечащий врач в сотрудничестве с вами предпримет меры по обеспечению вашей безопасности и поддержанию здоровья в период приёма вами препарата dabigatran (PRADAXA®). Если у вас возникнут какие-либо вопросы, пожалуйста, сообщите об этом своему лечащему врачу.

Чем больше вы будете знать об этом лекарственном препарате, тем более слаженным будет ваше сотрудничество с вашим врачом. Пожалуйста, внимательно прочтите всю предлагаемую в данном буклете информацию.

## Dabigatran (PRADAXA®)

*Что вам необходимо знать*

**UC DAVIS  
HEALTH**

UC Davis Anticoagulation Clinic

UC Davis Anticoagulation Clinic

4860 Y Street  
каб. 0400  
Sacramento, CA 95817  
Тел.: 916-734-8158

Тел.: 916-734-8158

Понедельник - пятница: 8-4:30 (перерыв: 12-1)

## Dabigatran (PRADAXA®)

### КАКИМ ОБРАЗОМ СЛЕДУЕТ ПРИНИМАТЬ ПРЕПАРАТ DABIGATRAN (PRADAXA®)?

- Принимайте прописанный вам препарат в строгом соответствии с указаниями. Препарат dabigatran (PRADAXA®) следует принимать два раза в день согласно указаниям вашего врача.
- Проглатывайте капсулу целиком. НЕ ВСКРЫВАЙТЕ, НЕ РАЗЛАМЫВАЙТЕ И НЕ ЖУЙТЕ капсулу.
- Храните капсулы в заводском флаконе или заводской контурной ячейковой упаковке. НЕ ПОМЕЩАЙТЕ ИХ В ПЕНАЛЫ ДЛЯ ЛЕКАРСТВ.
- Если вы пропустили дозу, примите её как только вспомните об этом. Не принимайте пропущенную дозу если следующую дозу вам нужно принимать в течение последующих 6 часов.
- Никогда не принимайте две дозы одновременно.

### МОГУ ЛИ Я ПРИНИМАТЬ DABIGATRAN (PRADAXA®) ВМЕСТЕ С ДРУГИМИ ЛЕКАРСТВАМИ?

Очень важно обсудить со своим врачом или фармацевтом все другие лекарства, которые вы принимаете, включая безрецептурные препараты, антибиотики, витамины или пищевые добавки на основе трав.

У вас может повыситься риск возникновения кровотечений в том случае, если вы принимаете другие лекарственные препараты, такие как:

- Аспирин или лекарства, содержащие аспирин
- Нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП): ibuprofen (ADVIL®) или naproxen (ALEVE®)
- Другие препараты, способствующие предотвращению образования сгустков крови, такие как warfarin (COUMADIN®) или clopidogrel (PLAVIX®)

### КАКОВЫ ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПРЕПАРАТА DABIGATRAN (PRADAXA®)?

- Несварение желудка, расстройство желудка или жжение
- Боли в животе
- Мелкие кровоподтёки
- Лёгкая кровоточивость дёсен во время чистки зубов
- Периодическое кровотечение из носа
- Кровотечение, вызванное мелкими порезами и прекращающееся в течение нескольких минут

### В КАКИХ СЛУЧАЯХ МНЕ СЛЕДУЕТ СВЯЗАТЬСЯ С МОИМ ЛЕЧАЩИМ ВРАЧОМ ИЛИ ОБРАТИТЬСЯ ЗА МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ?

Если вы испытываете какие-то отклонения от нормы, которые, по вашему мнению, вызваны препаратом dabigatran (PRADAXA®), пожалуйста, свяжитесь со своим лечащим врачом.

Некоторые признаки, на которые необходимо обращать внимание, включают:

Сильное кровотечение

- Моча красного, тёмного цвета или цвета кофе
- Кал красного цвета или похожий на смолу
- Кровотечение, не прекращающееся по истечении 10 минут
- Рвотные выделения цвета кофе или ярко-красного цвета

Другие причины для беспокойства могут включать следующее:

- Неожиданную боль, отёчность или боль в суставах
- Головные боли или слабость, сопровождаемая головокружением
- Сильное падение или ушиб головы
- Если вы беременны или планируете забеременеть

**ЕСЛИ ВЫ ИСПЫТЫВАЕТЕ СИЛЬНОЕ КРОВОТЕЧЕНИЕ, НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО СВЯЖИТЕСЬ СО СВОИМ ВРАЧОМ ИЛИ НАПРАВЛЯЙТЕСЬ В ОТДЕЛЕНИЕ НЕОТЛОЖНОЙ ПОМОЩИ БОЛЬНИЦЫ**

### МОГУ ЛИ Я ПРЕКРАТИТЬ ПРИЁМ ПРЕПАРАТА DABIGATRAN (PRADAXA®)?

Не прекращайте принимать препарат dabigatran (PRADAXA®) если вы не получили соответствующего указания от своего лечащего врача.

Прекращение приёма этого препарата может повысить риск образования сгустков крови.

Приём препарата dabigatran (PRADAXA®) может потребоваться прекратить в преддверии какой-то процедуры или хирургической операции. За конкретными указаниями о том, когда стоит остановить приём этого лекарственного препарата и возобновить его, обращайтесь к своему лечащему врачу.

Если по какой-либо причине у вас возникнет желание или необходимость прекратить приём этого лекарственного препарата, перед тем, как вы это сделаете, незамедлительно свяжитесь со своим лечащим врачом.

### БУДЕТ ЛИ МНЕ НЕОБХОДИМО РЕГУЛЯРНО СДАВАТЬ КРОВЬ НА АНАЛИЗ?

Для того, чтобы определить правильную дозу, перед началом приёма этого лекарственного препарата ваш лечащий врач может заказать вам анализ крови. Вам необходимо будет сдавать кровь на анализ по меньшей мере один раз в год.

Приём препарата dabigatran (PRADAXA®), в отличие от некоторых других препаратов, разжижающих кровь, не требует ежемесячной проверки показателей крови.

### НЕОБХОДИМО ЛИ МНЕ ИЗМЕНИТЬ ДИЕТУ?

В период приёма препарата dabigatran (PRADAXA®) никаких диетических ограничений не существует.